

SOCIÉTÉ DE MUSIQUE

LA CHAUX-DE-FONDS

DI 8 MARS 2020, 17H
SALLE FALLER
LA CHAUX-DE-FONDS
SERIE PARALLELES

NADÈGE ROCHAT violoncelle
RAFAEL AGUIRRE guitare



MANUEL DE FALLA 1876-1946

Siete canciones populares españolas,
trans. Miguel Llobet

El paño moruno
Seguidilla murciana
Asturiana
Jota
Nana
Canción
Polo

FRANCISCO TÁRREGA 1852-1909
Gran Jota (pour guitare solo)

RAFFAELE BELLAFRONTÉ 1961

Suite n° 1

Pause

EDITH PIAF 1915-1963

HUBERT GIRAUD 1920-2016

Sous le ciel de Paris
trans. Rafael Aguirre

CARLOS GARDEL 1890-1935

Tomo y obligo
trans. Ciro Fiorentino

ASTOR PIAZZOLLA 1921-1992

Che, tango, che
trans. Ciro Fiorentino

FEDERICO GARCIA LORCA 1898-1936

8 Canciones Antiguas Españolas,
trans. Rafael Català

MANUEL DE FALLA

La vida breve : Spanish Dance n° 1,
trans. Nadège Rochat et Rafael Aguirre

La vie musicale en Espagne est d'une énorme richesse et diversité. En effet, la péninsule Ibérique, terre d'accueil à la limite ouest de l'Europe, rassemble un grand nombre de peuples qui diffèrent aussi bien par leurs langues que par leurs musiques et leurs danses. En plus des Castellans, nous y trouvons Basques, Catalans, Galliegos, Andalous ; et bien sûr, l'apport de la culture des Gitans, arrivés en grand nombre des contrées de l'Est, est d'une importance capitale.

On connaît bien les castagnettes. Mais il y a aussi la gayda (cornemuse) de Galice et Asturie, le txistu (flûte) basque ou la cobla, ensemble instrumental dont le son volumineux est parfaitement adapté au Sardanas



catalanes dansées en plein air. Quant au flamenco, il a déjà fait le tour du monde, même si on l'entend souvent dans des formes commerciales altérées. Mais l'instrument au centre de la musique espagnole est la guitare. La combinaison avec le violoncelle, telle qu'elle figure au programme, a un charme particulier. Les timbres différents ouvrent la porte à toutes sortes de colorations sonores. De plus, il y a une rencontre entre la guitare – qui est « du pays » – et le violoncelle, qui ne l'est à priori pas (même s'il faut rappeler que c'est le Catalan Pau Casals qui a marqué de façon indélébile l'histoire de cet instrument, et que déjà au XVIII^e siècle, Boccherini a fait mieux connaître le violoncelle à la cour de Madrid).

Comme dans d'autres pays, musiques populaires et savantes se mélangent souvent : déjà chez Boccherini, mais plus encore chez des compositeurs comme de Falla, Albéniz, ou Granados. Leurs œuvres s'exportaient très bien, surtout en France. Et ce sont des compositeurs de ce pays qui ont rendu célèbre à travers le monde la musique espagnole, qu'ils avaient profondément étudiée, sans vraiment voyager dans la région. Beaucoup de mélomanes connaissent la « musique ibérique » grâce à Bizet (*Carmen*), Chabrier (*Espana*) ou Ravel (*L'Heure Espagnole*, *Rhapsodie Espagnole*).

Avec Garcia Lorca, nous avons un cas spécial : connu surtout comme poète et dramaturge, il fut un très bon pianiste amateur et arrangeait souvent des mélodies traditionnelles. Gardel et Piazzolla, quant à eux, ont imprégné la musique d'Amérique latine de maintes influences espagnoles.

Commentaires : François Lilienfeld

La franco-suisse Nadège Rochat est née en 1991 à Genève. Elle commence le violoncelle à l'âge de quatre ans avec sa tante, Fabienne Diambri, avant d'intégrer la classe de Daniel Haefliger au Conservatoire de Genève. En 2006, elle obtient un Premier Prix avec distinction à la finale du Concours des Jeunes Musicales Suisses ainsi que le Prix du Crédit Suisse et le Prix de la fondation SUISA pour l'interprétation de musique contemporaine suisse.

À 15 ans, elle s'installe à Cologne et poursuit sa formation à la Musikhochschule avec Maria Kliegel. Elle se voit décerner à deux reprises un Premier Prix national au concours des jeunes musicales allemandes « Jugend musiziert » ainsi que le Prix Classique de la Radio de l'Ouest de l'Allemagne (Klassik Preis des WDR) (2009), et le premier prix, prix du public et prix spécial lors du concours ProCello de la Haute Ecole de Musique de Cologne en 2013.

Dès 2013, Nadège Rochat étudie à la Royal Academy of Music de Londres avec Robert Cohen. En 2015, elle remporte le May Muckle Cello Prize de la Royal Academy of Music de Londres. Elle se perfectionne au cours de masterclasses avec Anner Bijlsma, Heinrich Schiff, Wolfgang Emanuel Schmidt et Colin Carr.

Depuis son début au Konzerthaus de Berlin en 2010, Nadège Rochat présente dans différentes salles d'Europe des projets aussi variés et qu'originaux. En 2012, par exemple, Nadège fait ses débuts au Carnegie Hall à New-York, avec son projet « La Vida Breve » en duo avec le guitariste Rafael Aguirre. La

même année, elle présente ce projet à la Philharmonie de Munich et au Konzerthaus de Vienne.

En soliste, Nadège se produit entre autres avec le BBC Concert Orchestra, la Staatskapelle Weimar, la Württembergische Philharmonie, le Royal Scottish National Orchestra, la Staatskapelle de Weimar sous la baguette de Luis Gomez, avec l'Orchestre Philharmonique de Dortmund sous la baguette de Jac van Steen, avec l'Orchestre de chambre de la radio polonaise sous la baguette de Angieszka Duszmal, l'Orchestre de Chambre de Genève sous la baguette de Arie van Beek et l'orchestre des Pays de Savoie sous la direction de Nicolas Chalvin. Elle s'est produite entre autres à la Tonhalle de Zürich, au Konzerthaus de Vienne, au Victoria Hall de Genève, au Marienski Theater de St. Petersburg ou encore dans la série « Junge-Elite » des Festspiele Mecklenburg-Vorpommern. Ses concerts sont régulièrement retransmis par la radio de l'ouest de l'Allemagne (WDR), la radio bavaroise (BR) et la radio suisse romande (Espace 2) ou France musique.

Nadège joue sur le Stradivarius « Ex Vatican » de 1703. Elle enseigne à la Royal Academy de Londres.

RAPHAËL AGUIRRE



Rafael Aguirre est un guitariste de renommée internationale dont la profonde compréhension de la musique, la virtuosité éblouissante et le répertoire immensément varié l'ont amené à voyager dans 35 pays. Le début de son extraordinaire carrière a été marqué par treize premiers prix dans des concours internationaux (dont le concours Tárrega et Pro

Musicis, New York). Il est actuellement l'un des guitaristes les plus célèbres au monde.

Débuts marquants au Verbier Festival aussi avec l'interprétation du *Concierto d'Aranjuez* de Rodrigo avec l'Orchestre de chambre de Verbier. Ce concert a été diffusé par medici.tv et sa vidéo est la plus regardée de son catalogue, avec plus de 3 millions de vues sur sa page Facebook en douze mois seulement.

Il a publié des albums pour RTVE Música, Naxos, KSGExaudio, Ars Produktion et MDG. Son album *La Vida Breve*, avec sa partenaire habituelle en musique de chambre, la violoncelliste Nadège Rochat, est un moment fort qui a été salué avec enthousiasme par Gramophone, The Strad et Crescendo Magazine, entre autres. Il a été nommé pour un Latin Grammy et ses albums ont été diffusés par les principales radios du monde entier. À l'âge de 16 ans, il a fait ses débuts orchestraux avec l'Orchestre symphonique des jeunes de Malaga, en tournée en Espagne et au Maroc. Il a reçu des bourses du gouvernement andalou et de la Fondation Alexander von Humboldt, ce qui lui a permis d'étudier à la Hochschule Robert Schumann de Düsseldorf en Allemagne avec le professeur Joaquin Clerch, où il a obtenu son diplôme avec la plus haute distinction. Il a ensuite étudié avec le professeur Michael Lewin à la Royal Academy of Music de Londres. Rafael vit actuellement à Madrid.

SÉRIE PARALLÈLES : CHF 30.-

Places non numérotées

Réduction de CHF 5.- sur le prix d'une place pour les membres de la Société de Musique.

Places à CHF 10.- pour les étudiants et les moins de 16 ans le jour du concert, dans la mesure des places disponibles.

Les détenteurs d'un abonnement Grande Série bénéficient d'une place à CHF 20.- (au lieu de CHF 30.-) pour chacun des concerts de la Série Parallèles.

En partenariat avec



BILLETTERIE

ma : 15h à 18h

me-ve : 13h à 18h

sa : 10h à 12h

Accueil téléphonique :

ma : 15h à 17h30

me-ve de 14h30 à 17h30

sa : 10h à 12h

TPR – Salle de musique, Av. L.-Robert 27,
La Chaux-de-Fonds, Tél : +41 32 967 60 50

Avec le soutien de nos partenaires



PROCHAINS CONCERTS

MERCREDI 18 MARS, 19H30

Salle de musique, La Chaux-de-Fonds

NASH ENSEMBLE OF LONDON

JEUDI 26 MARS, 19H30

Salle de musique, La Chaux-de-Fonds

LES VENTS FRANÇAIS

VENDREDI 3 AVRIL, 19H30

Salle Faller, La Chaux-de-Fonds
Série Parallèles

RAPHAËL COLIN piano

PHILIPPE VILLAFRANCA violon

PASCAL DESARZENS violoncelle

www.musiquecdf.com

